



**DRŽAVNO NATJECANJE  
UČENIKA OSNOVNIH ŠKOLA REPUBLIKE HRVATSKE**

**FRANCUSKI JEZIK**

ZAPORKA: \_\_\_\_\_

Broj postignutih bodova:

- I. Slušanje s razumijevanjem:** \_\_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_\_ %  
**II. Pisano izražavanje:** \_\_\_\_\_ / 30 \_\_\_\_\_ %  
**III. Čitanje s razumijevanjem:** \_\_\_\_\_ / 30 \_\_\_\_\_ %  
**IV. Uporaba jezika:** \_\_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_\_ %

**Ukupno:** \_\_\_\_\_ / 100

- V. Usmeno izražavanje:** \_\_\_\_\_ / 30 \_\_\_\_\_ %

**UKUPNO BODOVA:** \_\_\_\_\_ / 130 \_\_\_\_\_ %

Državno povjerenstvo :

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Predsjednik državnoga povjerenstva

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Mjesto i datum)

# I. COMPRÉHENSION ORALE

## Consigne générale

Vous allez entendre 2 documents.

Pour chaque document :

- lisez d'abord la consigne et les questions – 2 minutes
- écoutez une première fois – vous pouvez déjà commencer à répondre aux questions
- répondez aux questions - 1 minute
- écoutez une deuxième fois – vous pouvez continuer à compléter vos réponses
- finissez de compléter vos réponses - 1 minute

## Exercice 1

Vous allez entendre un dialogue entre deux amis. Ce dialogue est divisé en trois parties.

Première écoute : vous allez entendre le texte complet. Concentrez-vous sur l'écoute. Essayez de répondre à quelques questions.

Deuxième écoute : après chaque partie du texte vous avez une minute pour répondre aux questions.

Écoutez bien, puis

- entourez la bonne réponse,
- ou répondez aux questions,
- ou écrivez l'information demandée.

(Note : Vous pouvez écrire les numéros ou les heures en chiffres).

### Première partie :

1. Alain va visiter la Bretagne :

- a) en voiture
- b) en vélo
- c) à pied

2. Pour combien de temps part-il ?

Il part pour \_\_\_\_\_ semaines.

3. Combien de kilomètres veut-il faire ?

Il veut faire \_\_\_\_\_ kilomètres.

\_\_\_\_\_ / 3 points

## Deuxième partie :

4. Écrivez les prénoms de René, Yannick et Roger sous leur portrait. Attention, il y a deux portraits de plus !



a) \_\_\_\_\_ b) \_\_\_\_\_ c) \_\_\_\_\_ d) \_\_\_\_\_ e) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / 3 points

## Troisième partie (quinze jours plus tard) :

5. Est-ce qu'Alain est content de ses vacances ?

- a) Oui
- b) Non
- c) On ne sait pas

\_\_\_\_\_ / 1 point

6. Quel temps a-t-il fait ?

- a) très chaud
- b) beau
- c) mauvais

\_\_\_\_\_ / 1 point

7. Finalement, dans quelles villes sont-ils allés ? Entourez les noms sur la carte.



\_\_\_\_\_ / 3 points

8. Pendant combien de temps sont-ils restés dans la dernière ville visitée ?

Ils y sont restés pendant \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ / 1 point

Total Exercice 1 : \_\_\_\_\_ / 12 points

## Exercice 2

**Vous allez entendre un message publicitaire. Écoutez bien et entourez la bonne réponse.**

1. Cette annonce concerne

- a) un stage de plongée à la Réunion
- b) une croisière dans l'océan Indien
- c) des séjours détente ou découverte

**2. Le prix de chacun de ces séjours est de**

- a) 1000 euros par personne
- b) moins de 1000 euros par personne
- c) 2000 euros par personne

**3. Le Flamingo-Club est situé**

- a) près d'une plage
- b) sur les rochers
- c) dans la montagne

**4. Il est possible de faire une réservation**

- a) par téléphone seulement
- b) uniquement par courrier
- c) par téléphone et par courriel

**5. Le Flamingo-Club propose des réductions**

- a) en été
- b) au printemps
- c) en automne

**6. En juillet Flamingo-Club offre trois repas par jour.**

- a) vrai
- b) faux
- c) on ne sait pas

**7. Une hôtesse sera à la disposition des clients**

- a) pendant toute la nuit
- b) pendant toute la journée
- c) jour et nuit

**8. Elle sera au téléphone pour**

- a) noter les réclamations
- b) donner des informations et prendre des réservations
- c) organiser des activités sportives

\_\_\_\_\_ / 8 points

**TOTAL COMPRÉHENSION ORALE : \_\_\_\_\_ / 20 points**







**DRŽAVNO NATJECANJE**  
**UČENIKA OSNOVNIH ŠKOLA REPUBLIKE HRVATSKE**

**FRANCUSKI JEZIK**

ZAPORKA: \_\_\_\_\_

Broj postignutih bodova:

**III. Čitanje s razumijevanjem:** \_\_\_\_\_ / 30 \_\_\_\_\_ %

**IV. Uporaba jezika:** \_\_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_\_ %

**Ukupno:** \_\_\_\_\_ / 50

Državno povjerenstvo :

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Predsjednik državnoga povjerenstva :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Mjesto i datum)



### III. COMPRÉHENSION ÉCRITE

#### Exercice 1

Lisez le document suivant, tiré du magazine *Balises*.

Son dernier succès, *Oxygène*, le montre toujours amoureux des mots et fidèle à ses idées. Rencontre avec Yann Respect (prononcer « respekt » à l'anglaise), un rappeur engagé.

**Balises :** *Tu n'as pas voulu tout de suite accepter cet entretien. Pourtant, dans tes textes, tu t'exprimes de manière très directe...*

**Yann Respect :** C'est vrai. Mais dans la vie, je ne parle pas beaucoup, je suis plutôt réservé. Avec les gens je préfère observer, écouter. Je n'ai pas l'habitude de me livrer<sup>1</sup>. Même mes amis ne savaient pas ce que je pensais avant d'entendre mes chansons...

**Balises :** *Tu parles beaucoup de non-violence. Ce n'est pas habituel chez les rappeurs...*

**Yann Respect :** Les rappeurs ne sont pas tous violents. Et leur violence est seulement dans les mots. Pour moi, les gens vraiment violents sont ceux qui ont le pouvoir et sont prêts à tout pour le garder. Ces gens-là ne font pas de rap... [...]

---

<sup>1</sup> *se livrer : parler de ce que l'on pense ou de ce que l'on sent*

<sup>2</sup> *le métro régional desservant Paris et sa région*

**Balises :** *D'où viennent les valeurs que tu défends ?*

**Yann Respect :** De ma famille. Le respect, ça se transmet : mes parents m'ont appris à vivre en respectant les autres. Grâce à eux, je ne suis ni un ange, ni un bandit.

**Balises :** *Pourquoi as-tu choisi le rap ?*

**Yann Respect :** C'est ma musique depuis toujours. C'est cette musique-là qui me permet de parler de tout, de dire vraiment ce que je veux dire.

**Balises :** *Es-tu un chanteur "engagé" ?*

**Yann Respect :** J'essaye de parler de ce qui intéresse les gens. Le public ne vient pas pour t'entendre raconter tes petits problèmes ! Je parle des questions de société, même si je sais que ce ne sont pas mes chansons qui vont changer le monde !

**Balises :** *Est-ce que le succès t'a changé ?*

**Yann Respect :** Ma vie quotidienne a changé : je prends moins souvent le RER<sup>2</sup> et plus souvent le taxi ou l'avion ! Mais au fond je suis toujours le même. Je fais du rap pour m'exprimer, pas pour avoir de l'argent ou avoir ma photo dans les magazines. Et quand je n'aurai plus rien à dire, je m'arrêterai !



## Exercice 2

**Lisez attentivement le texte suivant.**

### **Les problèmes des grandes villes**

En lisant les statistiques, on constate qu'en 1950, la moitié des Français habitaient à la campagne. Aujourd'hui les trois quarts d'entre eux vivent dans des grandes villes. Pourquoi les gens quittent-ils les villages et les petites villes pour aller s'installer dans les grandes agglomérations?

*« Je suis né en Normandie », raconte Jacques Cartier, 22 ans, ouvrier. « Je suis fils d'agriculteurs. À seize ans j'ai quitté l'école et j'ai travaillé avec mon père, à la ferme. Mais très rapidement, j'en ai eu assez. Qu'est-ce que vous voulez ! J'avais envie de sortir, de vivre... Quand on vit dans un village perdu où il n'y a même pas une discothèque, ce n'est pas drôle. Maintenant, je travaille chez Renault. »*

Dans les grandes villes et leurs banlieues, chaque matin, presque à la même heure, des millions de personnes partent au travail. Les trains, le métro et les bus sont alors pleins et, dans les rues, sur les routes et les autoroutes, il est pratiquement impossible de circuler. Le soir, au retour, c'est la même chose. De plus, les voitures font beaucoup de bruit et causent une importante pollution atmosphérique.

Les grandes villes changent peu à peu de visage : trop de monde, trop de bruit, trop de circulation, trop d'industrie polluante.

Madame Loisier, 32 ans, mère de famille : *« Finalement, on a quitté la campagne. C'est Paris qu'on a choisi. Il faut dire qu'on a deux enfants. Alors nous avons pensé que, pour eux, Paris, ce serait mieux. C'est vrai: dans la capitale il y a de meilleures possibilités. Mais au bout de trois ans nous avons décidé de retourner dans notre petit village, à trente kilomètres de la capitale, pour retrouver le calme et vivre au rythme de la nature. »*

En lisant les statistiques d'aujourd'hui, on constate que la plupart des Parisiens préfèrent quitter la capitale pour le week-end, comme le prouvent les bouchons qui se forment dès le vendredi soir à la sortie de la ville. Vive la campagne !

**Entourez la réponse correcte.**

**1. Aujourd'hui la plupart des Français vivent**

- a) dans des petites villes
- b) dans des grandes villes
- c) dans des villages

**2. Le père de Jacques Cartier travaillait**

- a) chez Renault
- b) dans une école
- c) à la ferme

**3. Pour Jacques, vivre à la campagne**

- a) était amusant
- b) était intéressant
- c) était monotone

**4. Le matin, dans les grandes villes, la circulation est**

- a) intense
- b) faible
- c) fluide

**5. La famille Levoisier vit maintenant**

- a) dans un village
- b) à Paris
- c) dans une ville à trente kilomètres de Paris

**6. Pendant le week-end, la majorité des Parisiens préfèrent**

- a) rester chez eux
- b) sortir de la capitale
- c) faire des promenades en ville

\_\_\_\_\_ / 6 points

### Exercice 3

Qu'est-ce que vous faites pour protéger la nature ?

Regardez les images et écrivez dans le tableau le numéro correspondant.

Attention, il y a 8 images et 7 phrases !

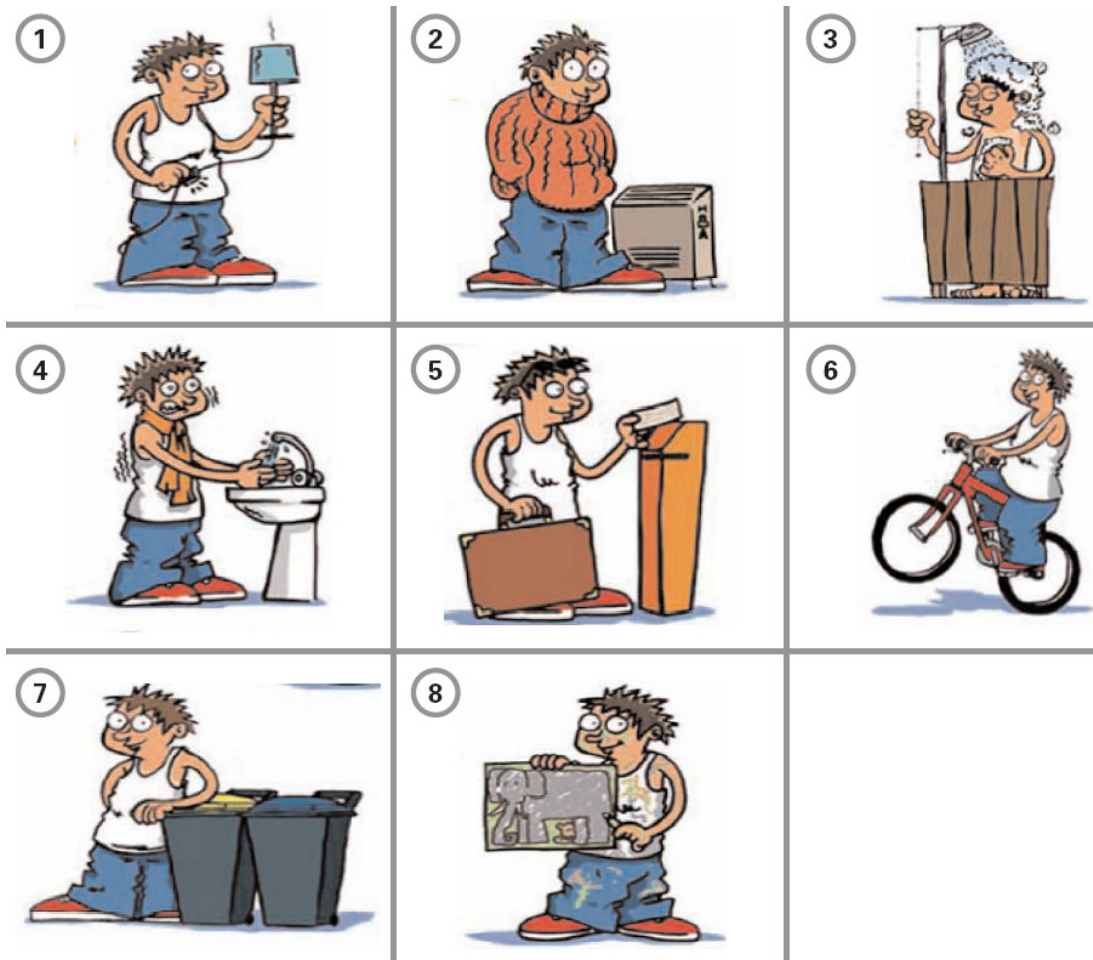
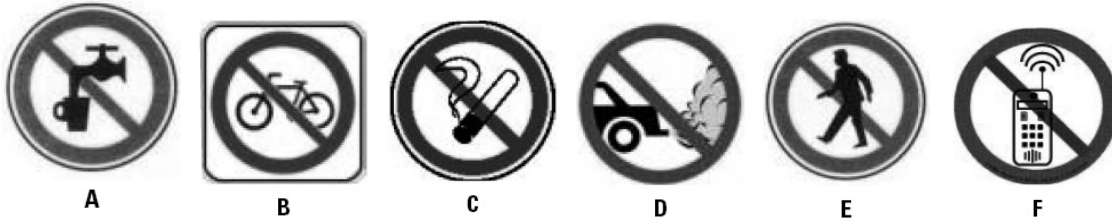


		Image n°
1.	J'utilise une poubelle spéciale pour le papier	
2.	Je mets un pull et je baisse le chauffage.	
3.	Je vais à pied ou à vélo pour les petits trajets.	
4.	J'éteins la lumière quand je sors d'une pièce	
5.	Je prends une douche rapide plutôt qu'un bain.	
6.	Pour les grands voyages, je choisis le train.	
7.	J'utilise l'eau chaude seulement quand j'en ai vraiment besoin.	

\_\_\_\_\_ / 7 points

### Exercice 4

Retrouvez la signification de ces panneaux d'interdiction. Indiquez dans le tableau la lettre correspondante. Attention, il y a 6 panneaux et 5 réponses !



		Panneau n°
1.	Interdit aux véhicules polluants.	
2.	Ne pas fumer.	
3.	Passage interdit aux vélos.	
4.	Eau non potable.	
5.	Merci d'éteindre vos téléphones portables.	

\_\_\_\_\_ / 5

**TOTAL COMPRÉHENSION ÉCRITE : \_\_\_\_\_ / 30 points**

## IV. MAÎTRISE DE LA LANGUE

### Exercice 1

Complétez le texte en écrivant sur la ligne la lettre de la forme correcte correspondante.

Bargette, le 8 mars 2010

Chère Gabrielle,

Que d'émotions depuis un mois ! Après \_\_\_\_\_ (1) cinq ans passés à Paris je découvre les joies de la campagne et le plaisir d'habiter une grande maison. Et \_\_\_\_\_ (2) maison ! Devant, il y a un jardin avec de \_\_\_\_\_ (3) arbres fruitiers. J'adore la vue de \_\_\_\_\_ (4) chambre. Je peux même voir la mer, au loin.

Ici, comme tu peux l'imaginer, c'est bien différent de Paris. Là-bas on est \_\_\_\_\_ (5) le temps stressé, on est moins en contact avec la nature. Ici, je passe la plupart de mon temps libre à faire des promenades. Si j'étais en meilleure forme, je \_\_\_\_\_ (6) même jouer au tennis.

On a fait la connaissance des voisins, qui ont une maison à côté de \_\_\_\_\_ (7). L'autre soir ils nous ont invités avec deux autres familles et je me suis fait \_\_\_\_\_ (8) copine, Claire. Comme elle adore \_\_\_\_\_ (9) promener, on a tout de suite sympathisé.

Ici, tout va bien. Il faut que tu \_\_\_\_\_ (10) aux prochaines vacances !

Comme ça, tu \_\_\_\_\_ (11) sa connaissance.

Je t'embrasse.

Claudine

- |     |             |             |             |
|-----|-------------|-------------|-------------|
| 1)  | a. des      | b. ces      | c. ses      |
| 2)  | a. quel     | b. quelles  | c. quelle   |
| 3)  | a. beau     | b. belles   | c. beaux    |
| 4)  | a. sa       | b. ma       | c. ta       |
| 5)  | a. toute    | b. tout     | c. tous     |
| 6)  | a. peux     | b. pouvais  | c. pourrais |
| 7)  | a. notre    | b. la nôtre | c. le nôtre |
| 8)  | a. la       | b. un       | c. une      |
| 9)  | a. me       | b. se       | c. le       |
| 10) | a. viendras | b. viennes  | c. viens    |
| 11) | a. as fait  | b. feras    | c. faisais  |

\_\_\_\_\_ / 11 points

## Exercice 2

**Complétez le texte avec le mot correspondant de la liste. Faites attention, il y a deux mots de plus !**

heure important parents parler contre complètement  
père électroniques crier d'accord comprene

Mon père est \_\_\_\_\_ (1) obsédé par mon travail scolaire et il déteste les jeux \_\_\_\_\_ (2). Moi, c'est tout le contraire.

Il n'arrête pas de me \_\_\_\_\_ (3) de mon école et ça m'énerve. Je n'ai le droit de jouer aux jeux qu'une \_\_\_\_\_ (4) par jour.

Mais il faut qu'il \_\_\_\_\_ (5) qu'il n'y a pas seulement le travail scolaire qui compte dans la vie et que j'ai le droit de jouer un peu tranquillement! D'après les psychologues, les \_\_\_\_\_ (6) qui ne pensent qu'à l'école de leurs enfants sont terribles. Moi, je suis tout à fait \_\_\_\_\_ (7) avec les spécialistes.

De toute façon le conflit père-fils est normal, car s'opposer au \_\_\_\_\_ (8), c'est aussi une façon de lui dire qu'il est \_\_\_\_\_ (9) dans notre vie.

\_\_\_\_\_ / 9 points

**TOTAL MAÎTRISE DE LA LANGUE : \_\_\_\_\_ / 20 points**



Rješenje testa za državno natjecanje iz francuskoga jezika –  
osnovne škole – šk. god. 2009./2010.

## I. COMPRÉHENSION ORALE

NAPOMENA: U compréhension orale boduje se točan sadržaj u odgovoru, a ne jezična točnost (ortografija i sl.).

### Exercice 1

1.b, 2. trois (3), 3. trois cent cinquante (350), 4. René = d), Roger = e), Yannick = a)  
5.b, 6.c, 7. Louédac, Saint-Brieuc, Paimpol, 8. dix (10) jours

12 points

### Exercice 2

1. c 2. b 3. a 4. c 5. c 6. b 7. c 8. b

8 points

Total compréhension orale 20 points

## II. EXPRESSION ÉCRITE

30 points

## III. COMPRÉHENSION ÉCRITE

### Exercice 1

Cochez ( √ ) la bonne réponse dans la case vrai (V), faux (F) ou l'information n'est pas donnée dans le texte (?).

	V	F	?
1. Yann Respect n'aime pas parler de lui dans les médias.	x		
2. C'est un rappeur typique parce qu'il chante sur la violence.		x	
3. Il rêve de faire une carrière à l'étranger.			x
4. Le respect des autres, c'est une valeur très présente dans sa famille.	x		
5. Au début, il voulait faire un autre genre de musique.		x	
6. Il sait que ses chansons ne changeront pas radicalement la société.	x		
7. Le succès a changé sa vie de tous les jours.	x		
8. Pour Yann, le rap est un moyen de gagner beaucoup d'argent.		x	

\_\_\_\_\_ / 8 points

9. b) vrai

Justification: Je ne suis ni un ange ni un bandit.

\_\_\_\_\_ / 2 points

10. a) faux

Justification: Au fond, je suis toujours le même.

\_\_\_\_\_ / 2 points

Total exercice 1 : \_\_\_\_\_/12 points

Napomena : U zadacima 9. i 10. priznaje se svaki istoznačni odgovor, bez obzira kako je formuliran.

### Exercice 2

1.b 2.c 3.c 4.a 5.a 6.b

\_\_\_\_\_ / 6 points

### Exercice 3

1/7 2/2 3/6 4/1 5/3 6/5 7/4

\_\_\_\_\_ / 7 points

### Exercice 4

1.d 2.c 3.b 4.a 5.f

\_\_\_\_\_ / 5 points

**Total compréhension écrite : 30 points**

## IV. MAÎTRISE DE LA LANGUE

### Exercice 1

1.b 2.c 3.c 4.b 5.b 6.c 7.b 8.c 9.b 10.b 11.b

11 points

### Exercice 2

1. complètement 2. électroniques 3. parler 4. heure 5. comprenne

6. parents 7. d'accord 8. père 9. important

9 points

**Total maîtrise de la langue : 20 points**

**TOTAL TEST: 100 points**

## I. COMPRÉHENSION ORALE

### Transcription 1:

#### *Première partie*

- **Le copain d'Alain** : Salut, Alain. Alors, tu pars en vacances ?
- **Alain** : Oui, je pars pour trois semaines. Je vais faire le tour de la Bretagne en vélo, avec deux copains.
- **Le copain d'Alain** : Le tour de la Bretagne ?
- **Alain** : Oui, enfin, une partie. On part de Loudéac, dans le centre, et on monte jusqu'à Saint-Brieuc. Après on suit le bord de mer, on passe à Tréguier, et on continue jusqu'à Roscoff. Là, on s'arrête un peu. Après, on descend jusqu'à Brest, et on revient à Loudéac par l'intérieur.
- **Le copain d'Alain** : Ça fait beaucoup de kilomètres !
- **Alain** : Oui, trois cent cinquante kilomètres. Mais on est sportifs, nous !

#### *Deuxième partie*

- **Le copain d'Alain** : Et tes deux copains, je les connais ?
- **Alain** : René et Yannick ? Oui, bien sûr, tu les as rencontrés chez moi. René, c'est le garçon à la grosse moustache, qui a toujours un chapeau sur la tête.
- **Le copain d'Alain** : Oui, je vois... et Yannick, c'est un grand brun aux cheveux très courts qui porte des lunettes ?
- **Alain** : Non, celui-là c'est Roger. Yannick a aussi des lunettes, mais lui, il est blond et il a des cheveux longs.

#### *Troisième partie*

##### *Quinze jours plus tard.*

- **Le copain d'Alain** : Tiens Alain, tu es déjà revenu. Eh alors, ces vacances en Bretagne ?
- **Alain** : Oh la la... Complètement ratées ! On a eu de la pluie tout le temps, du vent aussi et un froid épouvantable. On n'a pu rien faire.
- **Le copain d'Alain** : Alors, pas de grand tour en vélo ?
- **Alain** : Tu parles ! On est allés de Loudéac à Saint-Brieuc, puis à Paimpol, et on est revenus à Saint-Brieuc. On a joué aux cartes tout le temps et pendant 10 jours on a regardé la pluie tomber... Finalement, on en a eu assez, on a pris le train et on est rentrés !

## **Transcription 2:**

### **La Réunion en liberté!**

Cet été à la Réunion, île de rêve, pour moins de 1000 euros par personne.

Vous aimez les voyages découverte, choisissez alors la formule océan / nature / randonnées. A votre arrivée, vous êtes logé la première nuit dans un splendide hôtel 4 étoiles pour vous remettre de la fatigue du voyage et, dès le lendemain, vous partez explorer l'île. Cascades, sommets et paysages superbes vous attendent.

Si vous avez envie d'une semaine détente, choisissez plutôt le Flamingo-Club qui vous accueille dans un cadre en bordure de la plage de sable blanc. De nombreuses activités de loisirs sportifs et culturels pourront vous accueillir ainsi que vos enfants.

**En juillet-août:** 1/2 pension seulement.

**À partir du 25 septembre jusqu'au 20 décembre** - 30% de réduction!

**Pour tout renseignement ou réservation**, vous pouvez nous contacter par courriel: [voyages@caramail.com](mailto:voyages@caramail.com)

**Vous pouvez aussi nous appeler au** 00800 24 48 12 (53 centimes d'euro la minute), une hôtesse sera à votre écoute 7j/7 24h/24 pour tout renseignement ou pour les réservations.